

中国古典散文基础文库

游记卷

傅璇琮
主编

余哲
黄松
注译



广西师范大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

中国古典散文基础文库·游记卷 / 傅璇琮主编；余哲，
黄松注译。—桂林：广西师范大学出版社，1999.9

ISBN 7-5633-2920-X

I. 中… II. ①傅… ②余… ③黄… III. ①古典
散文-作品集-中国 ②游记-作品集-中国-古代

IV. I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 49023 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 36 号 邮政编码:541001)
(电子信箱:pressz@public.gjptt.gx.cn)

出版人: 薛启明

全国新华书店经销

广西区计委印刷厂印刷

(广西南宁市民族大道 91 号计划经协大厦 邮政编码:530022)

开本: 850mm × 1168mm 1/32

印张: 8.5 字数: 228 千字

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月第 1 次印刷

印数: 0 001 ~ 3 000 定价: 15.30 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

“山川之美，古来共谈”，热爱大自然，欣赏大自然，讴歌大自然，是古今中外一切艺术的共同的“永恒主题”。在我国，游记散文这一以自然景物为题材，以讴歌祖国的河山为主题的文学样式，是有着悠久的历史的。关于我国游记散文的起源，钱钟书先生有一段较为清晰的叙述：“尝试论之，诗文之及山水者，始则陈其形势产品，如京都之赋，或喻心性德行，如山川之颂，未尝玩物审美。继乃山水依傍田园，若茑萝之施松柏，其趣明而未融，谢灵运《山居赋》所谓‘仲长愿言’，‘应璩作书’，‘铜陵卓氏’，‘金谷石子’皆‘徒形域之荟蔚，惜事异于栖盘’即指此也。终则附庸蔚成大国，殆在东晋乎？袁崧《宣都记》一节足供标识：‘其迭崿秀峰，奇构异形，固难以词叙。林木萧森，离离蔚蔚，乃在霞气之表，仰瞻俯映，弥习弥佳。’游目赏心之致，前人抒写未曾。六法中山水一门于晋宋间应运突起，正亦斯情之流露，操术异而发兴同者。”（《管锥编·全后汉文》卷八九）这里是说，东晋以前，自然景物的题材不是文学作品主要描写的对象，即使有的作品中有对自然景物的描写，也只是处于附庸地位，与欣赏大自然的作品不同。比如汉大赋的代表作家司马相如《上林赋》，其中写了山水、动物、植物，也只是叙述了山水的形势及物产而已。同一时代的董仲舒作《山川颂》，用山水来比



喻品德，把大自然山水人格化，成为君子品德的寄托，也不是出于对大自然美的欣赏。至于东汉人仲长统“欲使居有良田广宅，在高山流水之畔”的愿望，三国时魏人应璩的“托崇岫以为宅，因茂林以为荫”，“铜陵卓氏”在山川附近开采铜矿，晋代石崇建金谷园，等等，或是借山水点缀衬托田园，或是从经济利益考虑，都不是从欣赏自然出发，也与隐居山水情趣不同。而游记文学的创立大概肇始于东晋，袁崧的《宜都记》就是一篇山水游记。那么，游记文学何以肇始于东晋呢？简单地说有这样几个原因：一是东晋六朝时期社会动荡，战乱频仍，整个社会长期处于无休止的战乱、饥荒、疾疫之中，阶级之间的、民族之间的、统治集团之间的杀戮充斥于这一历史时期，这一严酷的社会现实，引起文人们的不满、厌恶以至恐惧，从而采取了无可奈何的退避之术——归隐山林，以全身远祸。这样他们就把自然山水作为描写的主要对象、抒情的凭借、吟咏的题材，二是这一时期的大动荡表现在意识形态与文化心理上，是儒学的统治地位的动摇，荒唐的谶纬之学，烦琐、迂腐的两汉经学的垮台，异端思想的出现，老庄思想成为时髦，玄谈之风大盛，以及人们对自然认识的觉醒，随着人们对自然认识的不断深入，自然山水的那神秘庄严的面纱渐渐被揭开，因此自然山水成为人们游赏的对象，也成了文人们创作取之不尽的素材。同时，由于这一时期人的思想相对解放，对文学本质的认识也不断深入，对自然的审美能力也有了显著提高，从而能艺术地表现山水主题，不仅能绘声绘色地描摹自然山水之美，而且已经开始借山水表达自己的情感了。

游记文学肇始于东晋六朝，由于种种原因，当时的游记作品传下来的极少，本书选录了鲍照《登大雷岸与妹书》和陶弘景《答谢中书书》、吴均《与宋元思书》三篇书信体的山水游记。鲍照写山水草革大气，远眺近览，不拘泥地点方位，凭借想象，超越时空，气势恢宏。他写道：“南则积山万状，负气争高。含霞饮景，参差代雄。凌跨长陇，前后相属。带天有匝，横地无穷……”此段写得雄奇壮丽，同时又表达了自己的情怀。而陶宏景的《答谢中书书》则文辞清秀，风格恬淡安逸。吴均的《与宋元思书》又是一种清丽细致的风格，我们从这篇小文中，不仅能看到作者对秀丽景色的欣赏，同时也可窥

见作者避世退隐的淡泊情怀,以及对世俗官场利禄之徒的蔑视。这三篇游记的不同风格反映了三位作者不同的生活经历,表现了他们三人融入作品中的不同个性。此外,在六朝时期,还有郦道元的《水经注》和杨衒之的《洛阳伽蓝记》这两部描写山川风物的著名作品。应该说这两部名著只是记述地理人文的“学术著作”,不是严格意义上的游记,但它们描写山川风物的文字绘声绘色,十分生动,对后世的游记文学创作有很大影响。

有人说中国的游记文学肇始于魏晋,成熟于唐宋,大盛于明清,我们认为可作如是说。唐代历史揭开了中国古代最为辉煌的篇章,而我国的游记文学发展到此,也开始步入成熟阶段。这一时期的游记文学作品,从思想内容上说,大多表现的是壮志难酬、遭际不遇的愤激和无可奈何的超脱。这里我们要提到的两位作家是元结与柳宗元。元结写了不少短小精致的山水铭文题记。这些作品与前人不同之处就是元结的作品将写景、抒情、议论熔为一炉,具有较高的现实性。他的《右溪记》记述了唐代道州城西的一条风景秀丽的无名小溪,过去“无人赏爱”,经作者整治后重放光彩的过程。全文语言质朴,风格清峻,写景叙事之中寄托感慨,读来令人回味。柳宗元是唐代游记文学的集大成者,他的不朽作品也是我国游记文学成熟的标志。他的代表作品“永州八记”是写景、抒情、哲理、象征有机的组合,开创了游记以山水抒写情怀的传统,对后世影响巨大。他对大自然的观察至微,对大自然的体会至细已经到了“入妙”之地步。例如在《袁家渴记》中,柳宗元描绘风中的袁家渴:“每风自四山而下,振动大木,掩苒众草,纷红骇绿,蓊鬱香气,冲涛旋瀛,退贮溪谷,摇扬葳蕤,与时推移。其大都如此,余无以穷其状。”他用拟人化的手法赋予自然万物以生命、性格、情感,将大风中的自然万物的千姿百态,表现得淋漓尽致,并融入了自己的情思。同时,他也被这大自然的气象所感染,为之震撼、惊叹、陶醉,自语对这美景也“无以穷其状”了。物的形象是人的情趣的反照,物的意蕴深浅和人的性分密切相关(朱光潜语)。倏忽风过,子厚亦有几多感悟,所谓深人所见于物亦深,大概说的就是柳子厚吧!

有宋一代,游记文学更趋成熟,此时的游记文学有最显著的两

大特点：一是体裁的扩大。出现了日记体游记，即出现了陆游乾道五年（1169）任夔州（今四川省）通判，次年闰六月从山阴出发，十月至任所，写道路经过的《入蜀记》和范成大淳熙四年（1177）由四川制置史任所回朝，自成都至平江，一路写下的《吴船录》这两部日记体游记。二是宋人将“理趣”融入游记，以“山水说理”。王安石的《游褒禅山记》、苏轼的《石钟山记》就是“山水说理”的名篇。从而把游记的思想内容提高了一步。

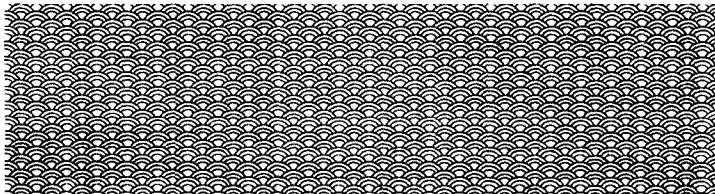
我们说游记文学大盛于明清，是基于以下几点说的。一是描绘的地域范围更加扩大，东北、新疆、西藏、台湾等地都有所涉及。这是和国家的统一，交通的进一步发达分不开的。二是题材更加广泛，有对祖国大好河山的讴歌，有对边疆风土人情的记述，有即景抒情、睹物怀旧的小品、有诙谐有趣的拟人化的山水游记、还有对游地沿革的考证的“学术游记”……另外，作者群也更加壮大，各骋其能，创作更加繁荣，真是异彩纷呈。有明一代游记首推徐弘祖的《徐霞客游记》，此书是作者从二十二岁起进行旅行考察，直到五十六岁病逝，足迹遍及现在的华北、华东、东南沿海，云贵地区，历尽艰险的心血结晶。作者将其观察所得，按日记载，所记内容十分广泛，不仅对山脉、河流、地质、生物等方面作了详尽记载，而且对各地的风土人情、农业、手工业、交通运输业也做了如实的描述。写下了篇幅很大（现存六十多万字）的旅游日记。这笔宝贵财富，经后人整理，编为《徐霞客游记》，这部游记是一部地理学名著，由于它文笔优美，又是一部文学名著。明代初年，宋濂的《游钟山记》借记述游山，婉转道出了对山川的钟情，对纷繁世事的厌倦，文笔朴素简洁，自然流畅。乔宇的《恒山游记》又别具一格，乔宇身为朝廷重臣，游恒山又负有使命，所以他的这篇游记不似寻常游记“轻松”，全文始终贯穿神灵、国家、君臣之思，虽也不乏景物描写，但让人读来仍感沉重。明代正德六年状元、著名学者杨慎的《游点苍山记》是他遭事谪戍云南永昌时所作，这篇游记是记述点苍山景致较为完整的游记之一。“公安三袁”中的袁宏道，是公安派的代表作家，他的游记《满井游记》、《虎丘》等“忠实地贯彻”他的文学主张“独抒性灵，不拘格套”，所作游记清新活泼，颇具特色。晚明小品中，堪称代表

的是张岱，他的诗文取公安、竟陵两派之长，描写自然风景的小品如《西湖七月半》、《湖心亭看雪》等写得清丽活泼，富有诗情画意。有些回忆往事的小品，又多寄托故国之思，表现了浓厚的感伤情绪。

有清一代，游记各体皆备，风格多姿多彩。顾炎武的《五台山记》实际上是一篇“考据调查报告”，结尾处总结斥佛不力的教训，表现了作者的“忧患意识”。朱彝尊的《游晋祠记》讲述晋祠沿革，睹塞外胜景，引发对故乡的情思，让人读来感慨不已。吴板臣的《宁古塔纪略》描述了北国的风土人情。郁永河的《采硫日记》记录了台湾的海岸、地理、火山、矿藏、风俗等等。从一个侧面反映了台湾各族人民为开发宝岛所做出的巨大贡献。洪亮吉的《游天台山记》是有清一代最著名的骈文游记。而龚自珍的《己亥重过扬州记》，则写扬州的由盛至衰，折射出整个世运的衰微，表现了作者一种时代的敏感和对国家的热切关注与忧虑……

上面我们对我国的游记文学做了一个极简略的叙述。我们在编选此书时力图使选入的作品能够反映那个时代游记文学的基本面貌，同时也照顾到地区及作家。由于水平所限，在编选、注释、翻译之中，如有错误不当之处，敬请读者批评指教，不胜感激。

余 哲 一九九六年元月



目 录

前言	(1)
封禅仪记(节选)	马第伯(2)
登大雷岸与妹书	鲍 照(7)
答谢中书书	陶弘景(13)
与宋元思书	吴 均(15)
水经注·江水·三峡	郦道元(17)
洛阳伽蓝记·洛阳大市(节选)	杨衒之(24)
山中与裴迪秀才书	王 维(30)
右溪记	元 结(33)
始得西山宴游记	柳宗元(36)
袁家渴记	柳宗元(38)
石渠记	柳宗元(40)
钴鉧潭记	柳宗元(42)
小石城记	柳宗元(44)
至小丘西小石潭记	柳宗元(46)
冷泉亭记	白居易(49)
游天平山记	柳 开(52)
沧浪亭记	苏舜钦(57)

游褒禅山记	王安石(61)
石钟山记	苏 轼(66)
黄州快哉亭记	苏 楷(71)
雁荡山	沈括(76)
百丈山记	朱 熹(80)
吴船录·峨眉光相	范成大(84)
入曷记·过小孤山大孤山	陆 游(90)
济南行记	元好问(96)
大龙湫记	李孝光(105)
游庐山记	麻 革(109)
游钟山记	宋濂(118)
松风阁记	刘 基(128)
游龙门记	薛 瑞(131)
恒山游记	乔 宇(137)
游点苍山记	杨 慎(141)
晚游六桥待月记	袁宏道(151)
满井游记	袁宏道(153)
虎丘记	袁宏道(155)
游雁宕山日记	徐弘祖(160)
粤西游日记	徐弘祖(168)
游黄山天都莲花二峰记	徐弘祖(173)
游黄山日记(节选)	徐弘祖(182)
西湖七月半	张岱(189)
湖心亭看雪	张岱(193)
白洋潮	张岱(195)
游钓台记	郑日奎(198)
五台山记	顾炎武(203)
游九华山记	施闰章(209)
游晋祠记	朱彝尊(213)
宁古塔纪略	吴振臣(217)
采硫日记(节选)	郁永河(226)

◆目录◆ 3

游桂林诸山记	袁 枚(232)
登泰山记	姚 薄(236)
游媚笔泉记	姚 薄(240)
游天台山记	洪亮吉(243)
游庐山记	恽 敬(248)
己亥六月重过扬州记	龚自珍(253)
说京师翠微山	龚自珍(257)

马第伯，东汉初人，其事及生卒年不详。建武三十二年（公元 56）二月，光武帝刘秀登泰山封禅，马第伯作为随从参加封禅的全过程，并写下了《封禅仪记》这篇游记。封禅，是古代帝王祭天地的典礼，在泰山上筑土为坛祭天，报天之功，称封；在泰山下梁父山上辟场祭地，报地之功，称禅。即古书上所谓的“封泰山而禅梁甫”。本文选自严可均《全上古三代秦汉三国六朝文·全后汉文》，这里选录了马第伯自述自己先行登山探路情况的一段。



马第伯



封禪儀記(节选)

是朝上山^①，骑行。往往道峻峭，不骑，步牽馬。乍步乍騎^②，且相半^③。至中觀^④，留馬，去平地二十里。南向極望无不睹。仰望天關^⑤，如從谷底仰觀抗峰^⑥。其為高也，如視浮云；其峻也，石壁窅窔^⑦，如無道徑。遙望其人，端端如杆升，或以為白石，或以為冰雪。久之，白者移過樹，乃知是人也。殊不可上。四布僵卧石上^⑧，有頃复苏，亦賴資酒脯^⑨。处处有泉水，目輒為之明。復勉強相將行。

到天關，自以已至也。問道中人，言尚十余里。其道旁山勢大者廣八九尺^⑩，狹者五六尺。仰視岩石，松樹郁郁蒼蒼，若在雲中。俛視溪谷，碌碌不可見丈尺。遂至天門之下。仰視天門，突辽如從穴中視天窗矣^⑪，直上七里。賴其羊腸逶迤^⑫，名曰環道，往往有縋索可得而登也^⑬。兩從者扶掖，前人相牽。後人見前人履底，前人見後人頂，如画重累人矣^⑭。所謂磨胸捏石扪天之難也^⑮。初上此道，行十余步一休。稍疲，咽唇火燎，五六步一休。牒牒據頓^⑯，地不避澑暗，前有燥地，目視而兩脚不隨。

早食上^⑰，晡后到天門^⑱。郭使者得銅物^⑲。銅物形狀如鐘，又方柄有孔，莫能識也，疑封禪具也^⑳。得之者，汝南昭陵人，姓楊名通。東上一里余，得木甲。木甲者，武帝時神也^㉑。東北百余步，得封所^㉒。始皇立石及闕在南方^㉓，漢武在其北二十余步，得北垂圓台^㉔，高九尺，方圓三丈所。有兩陛，人不得從上。從東陛上，台上有坛，方一丈二尺所。上有方石，四維有距石，四面有闕。乡坛再拜^㉕。謁人多置錢物坛上^㉖，亦不扫除。國家上見之^㉗，則詔書所謂酢梨酸枣狼籍，散錢處數百，布帛具道^㉘。詔問其故，主者曰：“是武帝封禪至泰山下，未及上，百官為先上跪拜，置梨枣錢

于道以求福，即此也。”上曰：“封禅大礼，千载一会，衣冠士大夫何故尔也。”

泰山东上七十里，至天门东南山顶，名曰“日观”。“日观”者，鸡一鸣时，见日始欲出，长三丈所。“秦观”者望见长安^①，“吴观”者望见会稽^②，“周观”者望见齐^③。黄河去泰山二百余里，于祠所瞻黄河如带，若在山址^④。山南有庙，悉种柏，千株大者十五六围，相传云汉武所种。小天门有秦时五大夫松^⑤。始皇封泰山，逢疾风暴雨，赖得松树，因复其下，封为五大夫。西北有石室。坛以南有玉盘，中有玉龟。山南胁神泉，饮之极清美利人。

日入下，去行数环。日暮时颇雨，不见其道。一人居其前，先知踏有人，乃举足随之。比至天门下，夜人定矣^⑥。

[注释]

- ①是朝：这天早晨。 ②乍：一会儿。 ③且相半：且，将近。意为骑马与步行所走的路将近各占一半。 ④中观：在祭天的地点天门的中途。 ⑤天关：泰山的高处之一。 ⑥抗峰：抗，高。抗峰即高峰。 ⑦窅寥(yǎo tiāo)：高远。 ⑧四布僵卧石上：四肢伸展，趴在石上。 ⑨赍(jí)：携带。 ⑩山胁：山旁。这里是指山旁的山岬谷。
- ⑪委江：委(yào)幽远。 ⑫逶迤(wēi yí)：长而弯曲。 ⑬组(gēng)索：大绳。 ⑭如画重累人矣句：意即如图画中人与人迭累似的。 ⑮磨胸挂石：胸部紧贴山石，手指攀扒着石缝，这里是形容攀登之艰难。 ⑯牒牒据顿：牒与牒通。牒，小步走。这里是说小步行走，走走停停。 ⑰早食：早饭时分。 ⑱晡后：晡，申时，即今下午三时至五时。 ⑲郭使者：指光武帝派遣修路的谒者郭坚伯。 ⑳封禅具：封禅仪礼所用的器具。 ㉑木甲：指木刻的神像。 ㉒封所：祭天的地方。 ㉓始皇立石及阙在南方：始皇，指秦始皇。秦始皇二十八年(前219年)，秦始皇东巡，封禅于泰山、梁甫。立石，秦始皇所立的石碑。 ㉔北垂：北边。 ㉕乡坛：乡通向。 ㉖谒人：即朝谒的人们。 ㉗国家：指皇帝。这里是指汉光武帝刘秀。 ㉘帛帛具道：帛帛即绢帛。具道：陈放在道路上。 ㉙秦观：这里是说，在日光中瞭望秦地的人可望见长安。下文吴观、周观意与此同。 ㉚会稽：古代越国都城，即今浙江绍兴。 ㉛齐：古代齐国，今山东地区。 ㉜山址：山

脚下。 ⑬五大夫松：据《史记》记载：秦始皇在泰山封禅，下山时遇上暴风雨，在这五棵松树下躲避，因此封这五棵树为大夫。 ⑭人定：即亥时，相当于今 21 时至 23 时。

▷今译◁

这天早晨开始骑马上山，常常是道路峻峭，连马都无法骑，只好牵马步行。就这样骑一阵马，步行一阵，骑马与步行的行程几乎相等。到了中观，把马留下，此地距平地已有二十里。向南瞭望，景物尽收眼底。仰望天关，如身在谷底仰望高峰。它是如此之高，如人仰视天空的浮云一般；它是如此的险峻，石壁幽深窅远，似乎无路可行。遥望山行的人，简直像在杆子上爬，有的看似白石，有的看似冰雪。许久，白色的东西移过树那边，才知是人。（于是继续前行）山路如此的险峻，实在不可攀登。登到险处，吓得四肢僵直伸展，趴在石上，一动不敢动。过了好一会儿，才定下神来吃了一些带来的酒肉，一路上到处都有泉水，让人看了眼目清明有了精神，才勉强继续向前走。

好不容易到了天关，自以为已经到了目的地。问路上的人，才知道到天门还有十几里。道旁的山谷宽的有八九尺，窄的有五六尺。仰望岩石，石上松树郁郁苍苍，仿佛生长在白云之中。俯视溪谷，山石累积，深浅难测。就这样到了天门下面。仰望天门，深远如同从洞中看天，要直上七里才能到。幸亏有称作环道的绵延的羊肠小道可以行走，道中往往还有大绳索可以攀登。两个随从扶掖，前面的人牵拽着前行。后面人的头几乎挨着前面人的鞋底，前面的人回头只能见到后面人的头顶，这情景真像画中的“叠罗汉”一般，就这样身体紧贴山石，手扒着石缝，像以手摸天那样艰难地攀登。刚走这条路时，走十几步停一下。后来疲劳了，咽干唇焦，走五六步就得停一下。就这样一步一步挪，已无法选择地面的潮湿阴暗，即使看见干燥地方，想踏上，但双脚却又不听使唤。

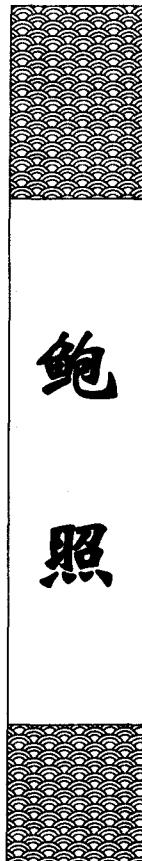
吃完早饭就开始上山，下午才到天门。郭使者得到了一个形状似钟，方炳有孔的铜器，大家都不知道是什么，猜是封禅用的器具。这个铜器是从汝南昭陵人杨通那里得到的。向东上了一里多路，又

得到了一个木刻神像，大概也是武帝封禅时用的。在天门东北百余步的地方，找到举行封禅仪式的地方。秦始皇封禅所立的石碑及阙门在南面，汉武帝封禅所建圆台在北二十余步，武帝祭天圆台坐南朝北，高九尺，方圆约三丈。有两面台阶，但除皇帝之外的其他人不得上去。皇帝从东面台阶上台，台上有坛，方圆约一丈二尺。坛上有方石，四角有距石，四面还有阙门。大家向坛拜了两拜。拜谒的人多将钱物放在坛上，也不打扫。皇上见了，下诏书责问。这里酸枣、酸梨狼藉满地，散钱、绢帛布满道路是怎么回事。主管的官员说：“当年汉武帝封禅时，刚到泰山脚下未及上山，百官大臣们就先上山跪拜，把这些物品放在道上以求福佑，以至如此。”皇上说：“封禅是国家大典，千载难逢，这些有身份地位的士大夫何必如此呢？”

从东边登泰山七十里就到了天门东南山顶，叫“日观”。所谓“日观”，鸡第一声叫时，见太阳刚要出来，光照三丈左右。往秦观可以望见长安，往吴观可以望见会稽，往周观可以望见古齐国。黄河距离泰山二百多里，在祀祠之所瞻望黄河像一条带子一样，似乎就在山脚之下。山南有一座庙宇，庙中种满了柏树，其中树干粗大者直径有六、七尺粗。相传是汉武帝时栽种的。小天门那儿还有秦朝时的五大夫松。秦始皇登泰山封禅时，遇上狂风暴雨，多亏遇上松树避雨其下，因此秦始皇封这五棵松树为大夫。山西北有石屋，坛的南面有玉盘，盘中有玉龟。山南山谷中的神泉，饮之令人清心怡神，有益于人。

日落时下山，沿着环道往下走，傍晚有不小的雨，看不见道路。一个人在前面开路，后面的人先用脚试探着踩到前面的人，才敢抬脚跟着他。等到了天门下，已经是深夜了。

鲍照(414?—466),字明远,南朝宋东海(今江苏省涟水县)人。元嘉中,任临川王义庆国侍郎。孝武时任太学博士,兼中书舍人。又出为秣陵令、永嘉令。后为临海王子顼前军参军。子顼起兵失败,鲍照为乱军所杀。有《鲍参军集》。鲍照在文学史上与谢灵运、颜延之并称“元嘉三大家”。尤长于七言歌行,亦工骈文。《登大雷岸与妹书》即是一篇骈文佳作。此文虽是一篇书信文章,但却写得浑然大气。文中大量写景,铺陈纵横,笔下的山川景物不拘泥于地点方位,远眺近览,凭借想象,超越时空,所写景物无不生机勃勃,气势恢宏。同时又抒发了自己的感慨抱负,全文感情奔放,酣畅淋漓。杜甫曾称鲍照“俊逸鲍参军”,说的就是他这种俊峭飘逸的艺术风格。





登大雷岸与妹书^①

吾自发寒雨，全行日少，加秋潦浩瀚^②，山溪猥至^③，渡泝无边^④，险径游历，栈石星饭^⑤，结荷水宿，旅客贫辛，波路壮阔，始以今日食时^⑥，仅及大雷。途登千里，日踰十晨，严霜惨节^⑦，悲风断肌^⑧，去亲为客，如何如何！

向因涉顿^⑨，凭观川陆，邈神清渚^⑩，流睇方曛^⑪；东顾五洲之隔^⑫，西眺九派之分^⑬；窺地门之绝景^⑭，望天际之孤云。长图大念，隐心者久矣^⑮。南则积山万状，负气争高，含霞饮景^⑯，参差代雄，凌跨长陇，前后相属，带天有匝^⑰，横地无穷。东则砥原远隰^⑱，亡端靡际^⑲。寒蓬夕捲，古树云平。旋风四起，思鸟群归。静听无闻，极视不见。北则陂池潜演^⑳，湖脉通连。茙蒿攸积^㉑，菰芦所繁^㉒。栖波之鸟，水化之虫^㉓，智吞愚，强捕小，号噪惊聒^㉔，纷乎其中。西则迴江永指，长波天合。滔滔何穷，漫漫安竭！创古迄今，舳舻相接^㉕。思尽波涛，悲满潭壑。烟归八表^㉖，终为野尘。而是注集，长写不测，修灵浩荡，知其何故哉！西南望庐山，又特惊异。基压江湖^㉗，峰与辰汉相接。上常积云霞，雕锦缛^㉘。若华夕曜^㉙，岩泽气通，传明散采，赫似绛天。左右青霭，表里紫霄。从岭而上，气尽金光。半山以下，纯为黛色。信可以神居帝郊，镇控湘、汉者也。若汎洞所积^㉚，溪壑所射，鼓怒之所抨击^㉛，涌漫之所宕涤^㉜，则上穷荻浦，下至瀛洲^㉝，南薄燕派^㉞，北极雷淀^㉟，削长埠短^㉟，可数百里。其中腾波触天，高浪灌日，吞吐百川，写泄万壑。轻烟不流，华鼎振渚^㉟。弱草朱靡^㉟，洪涟陇蹙^㉟。散涣长惊，电透箭疾。穹溘崩聚^㉟，坻飞岭覆^㉟。回沫冠山，奔涛空谷。礁石为之摧碎^㉟，磧岸为之鳌落^㉟。仰视大火^㉟，俯听波声，愁魄胁息，心惊栗矣^㉟！至于繁化殊育，诡质怪章^㉟，则有江鵠、海鴨、鱼鲛、水虎之类^㉟，豚首、象鼻、芒须、针尾之族^㉟，石蟹、土蚌、燕箕、